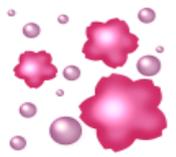


Informativo da Prefeitura de Fujinomiya

A Prefeitura de Fujinomiya edita mensalmente o Informativo em português, que são extraídas do Informativo de Fujinomiya em japonês "Koho Fujinomiya" e se encontram à disposição na Prefeitura, Bibliotecas Municipais (Tosho-kan), Centros Comunitários (Kominkan), Shoppig Center AEON, Cooperativa "COOP Misonodaira", Supermercado Piago, Supermercado Max Valu e no Correio da cidade de Fujinomiya.



= Abril de 2020 =





[AVISO DE RECICLAGEM DE LIXO]

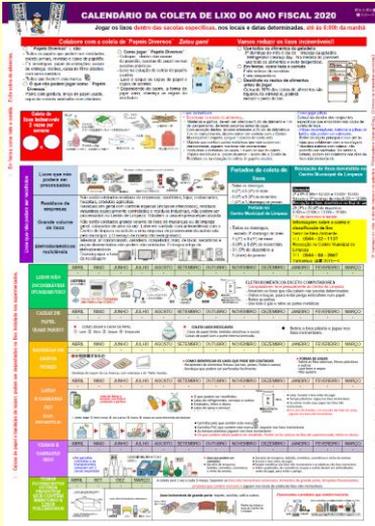


Distribuição do Calendário de Lixo

O calendário de lixo do ano fiscal 2020 (Reiwa 2) se encontra no Setor de Meio Ambiente (4º andar da prefeitura), [Setor de Consultoria para Estrangeiros](#), Centros Comunitários, Centro de Intercâmbio e outros.
A data da coleta varia, dependendo do bairro onde vive. Em caso de dúvidas, consulte no Setor de Meio ambiente.

Calendário de lixo em vários idiomas

- Inglês
- Chinês
- Koreano
- Português
- Espanhol



Latas Grandes

As latas que excedem o tamanho a seguir não podem ser processadas pela máquina, portanto joguem nos dias de lixos não incineráveis.



Feriado da coleta de lixo e recepção no Centro de Limpeza.
- Maio – Dia 04 (2ª feira) ~ 6 (4ª feira).

Feriado da coleta de dejetos humanos e limpeza de fossas sépticas
- Abril – Dia 29 (4ª feira / feriado)
- Maio – Dia 2 (sábado) ~ 6 (4ª feira)

Setor de Meio Ambiente ☎ 22-1137 FAX 22-1207

Meta anual da redução de resíduos combustíveis: 300 toneladas

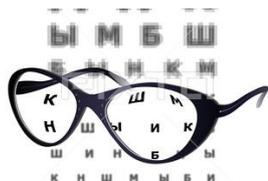


[HOUE CORREÇÃO NO VALOR DO SEGURO DE SAÚDE PARA IDOSOS]

O Sistema de Seguro de Saúde para Idosos destina-se a pessoas maiores de 75 anos e para maiores de 65 que possuem certa deficiência e cadastrados no sistema

Houve correção no valor do seguro

Classificação	Ano fiscal 2018 · 2019	Ano fiscal 2020 · 2021
Percentual de renda	7.85%	8.07%
Valor	40,400 円	42,100 円



[OFTALMOLOGISTAS PARA ATENDIMENTO DE EMERGÊNCIA]

Horário de atendimento: 09:00h ~ 17:00h

Data	Nome do Hospital (Clínica)	Local	Telefone
05 de abril (domingo)	Clinica Oftalmológica Uno (Uno Ganka-lin)	Fuji-shi Matsuoka	(0545) 30-6260
12 de abril (domingo)	Oftalmologista Nakajima (Nakajima Ganka)	Fuji-shi Iriyamase	(0545) 72-0011
19 de abril (domingo)	Oftalmologista Komori (Komori Ganka Clinic)	Fuji Shi Dembo	(0545) 21-0333
26 de abril (domingo)	Hospital Seirei Fuji (Seirei Fuji Byoin)	Fuji-shi Minami-cho	(0545) 52-0780
29 de abril (4ª)	Clinica Nagano (Nagano-lin)	Fuji-shi Yunoki	(0545) 60-7100
03 de maio (domingo)	Clínica Ashikawa (Ashikawa Byoin)	Fuji-shi Chuo Cho	(0545) 52-2480
04 de maio (2ª)	Oftalmologista Nakanishi (Nakanishi Ganka Clinic)	Fuji Shi Nakano	(0545) 36-1800
05 de maio (3ª)	Oftalmologista Sugiura (Sugiura Ganka)	Fuji Shi Kawanari Shinmachi	(0545) 65-8500
06 de maio (4ª)	Oftalmologista Hanazaki (Hanazaki Ganka-lin)	Fuji-shi Aoba-cho	(0545) 66-0100
10 de maio (domingo)	Clinica Oftalmológica Toda (Toda Ganka-lin)	Fujinomiya-shi Miyahara	(0544) 21-9666



© 富士宮市さくやちゃん

[CLINICAS DE GINECOLÓGIA E OBSTETRÍCIA DE EMERGÊNCIA]

Data	Clínicas	Endereço	Telefone
Abril	05 Hospital Municipal de Fujinomiya Fujinomiya Shiritsu Byoin	Fujinomiya Shi Nishiki Cho, 3-1	(0544) 273151
	12 Clinica de Ginecologia e Obstetrícia Otabe Otabe San-Fujinka lin	Fujinomiya Shi Hibarigaoka 166	(0544) 23-1182
	19 Bando Ladys Clinic	Fujinomiya Shi Sugita, 1016-7	(0544) 28-5800
	26 Clinica de Ginecologia e Obstetrícia Tenjin Tenjin San-Fujinka lin	Fujinomiya Shi Wakanomiya Cho, 398	(0544) 24-1322
Maio	03 Hospital Municipal de Fujinomiya Fujinomiya Shiritsu Byoin	Fujinomiya Shi Nishiki Cho, 3-1	(0544) 273151
	10 Clinica de Ginecologia e Obstetrícia Otabe Otabe San-Fujinka lin	Fujinomiya Shi Hibarigaoka 166	(0544) 23-1182



富士市さくやちゃん

[AUXÍLIO PARA O EXAME DO CÉREBRO "NOU DOKKU" E EXAME GERAL DE SAÚDE "NINGEN DOKKU"]

Será subsidiado as despesas do Exame do Cérebro "Nou Dokku" e o Exame Geral de Saúde "Ningen Dokku", a todos os cidadãos de Fujinomiya inscritos no Seguro Nacional de Saúde "Kokumin Kenko Hoken" ou Seguro de Saúde para Idosos e que estão em dia com os pagamentos dos impostos.

Local : Consulta nas instituições médicas

Inscrição do subsídio: na Prefeitura

	Público Alvo	Taxa	Inscrição
Exame Geral de Saúde "Ningen Doku"	Maiores de 40 anos (nascidos antes de 31 de março de 1981), inscritos no Seguro Nacional de Saúde "Kokumin Kenko Hoken"	No Exame Geral de Saúde "Ningen Dokku", para aqueles que pagarem todo o ítem do Exame Específico serão subsidiadas as despesas havidas referente ao Exame Específico "Tokutei Kenshin"	Após o exame, trazer a prefeitura: - Cartão do Seguro de Saúde. - Carimbo pessoal (Inkan) - Resultado do exame - Recibo - Caderneta bancária (*2)
	Menores de 39 anos (nascidos depois do dia 1º de abril de 1981), inscritos no Seguro Nacional de Saúde "Kokumin Kenko Hoken"	Nos hospitais designados da cidade, serão subsidiados parte das despesas.	Após efetuar a reserva nas instituições médicas, solicitar a inscrição na Prefeitura no Setor de Seguro e Pensão "Hoken Nenkin ka". Trazer: - Cartão do seguro de Saúde - Carimbo pessoal "Inkan"
Inscritos no Seguro de Saúde para Idosos			
Exame Cérebro "Nou Dokku"	Inscritos no Seguro Nacional de Saúde ou no Seguro de Saúde Idosos		

- Não poderão receber o subsídio duplicado do Exame Geral de Saúde, Exame específico, Exame do Cérebro e o Exame da Associação Regional "Koiki Rengo".



Maiores informações: Setor de Seguro de Saúde e Pensão / Seguro Nacional de Saúde ☎ 22-1138





**[AUXÍLIO PARA A VACINAÇÃO PNEUMOCÓCICA
PARA ADULTOS]**

Local de vacinação : Nas instituições médicas (confira o site oficial do Centro de melhoramento de Saúde "Kenko zoshin Ka"

	Público Alvo	Valor	Inscrição
Vacinação periódica	Pessoas que completarão: 65, 70,75,80,85,90,95, 100 anos neste ano fiscal e maiores de 100 anos que não receberam a vacinação anteriormente.	Valor pago pelo paciente 3.300 ienes . (Gratuito para as pessoas que recebem o Auxílio de Subsistência "Seikatsu Hogo".	Será enviado ao público alvo, o formulário do exame preliminar, via correio, no início de abril.
	60 a 64 anos com doença cardíaca, renal, insuficiência respiratória que possuem a carteira de deficiência nível 1 e que não receberam a vacinação anteriormente.		
Vacina opcional	Maiores de 66 anos, que não faz parte do público alvo para a vacinação periódica.	A prefeitura subsidiará com 3.000 ienes.	Necessitará do formulário do exame preliminar, solicite no Setor de Melhoramento de Saúde "Kenko Zoshin Ka".

- O auxílio público é uma vez na vida (Vacina opcional ou periódica).
- Se a vacinação for feita em hospitais de outra cidade, deverá entrar em contato antecipadamente com Setor de Melhoramento de Saúde "Kenko Zoshin Ka".



Maiores informações: Setor de Melhoramento de Saúde ☎ 22-2727



[CENTRO MÉDICO PARA ATENDIMENTO DE EMERGÊNCIA]

Local: Atrás do Corpo de Bombeiros, ao longo da Rodovia *Kendō Asagiri-Fujinomiya* (antiga Rodovia 139) e perto do *Nishi-Koto-Gakko* e do Supermercado Max Valu, Tel: 24-9999 / Fax: 24-9995

SETOR MÉDICO	DIAS DE ATENDIMENTO	HORÁRIO DE ATENDIMENTO
Clínico Geral, Pediatria e Cirurgia	Dia de semana	das 19:00 h às 8:00h do dia seguinte
	Sábado e Domingo	Sábado das 14:00h às 8:00h. (2ª-feira)
	Feriados, final de ano e início do ano	das 8:00 h às 8:00h do dia seguinte
Dentista	Feriados, final de ano e início do ano	das 9 :00 h às 17:00h

* Pode-se solicitar a ambulância em caso grave. Levar, sem falta, a carteirinha do Seguro de Saúde (*Kokumin-Hoken* ou *Shakai Hoken*)



[PODERÃO FAZER O EXAME DE CÂNCER E O EXAME ESPECÍFICO

JUNTOS NOS LOCAIS ONDE SERÃO REALIZADOS O EXAME EM GRUPO]

A partir do ano 2020, poderão fazer o exame de câncer e o exame específico juntos, em todos os locais onde serão realizados os exames em grupo .

Para aqueles que fizeram o exame em grupo no ano fiscal 2019, será enviado no mês de maio, via correio, o comunicado juntamente com o formulário de solicitação e o questionário médico.

Aqueles que fazem o exame em grupo pela primeira vez, devem entrar em contato com o Centro de Melhoramento de Saúde "Kenko Zoshin Ka".

Local: Hoken Center , Ishi Kaikan, Nishi Kominkan, Nambu Kominkan, Fujine Minami Kominkan, Kitayama Shuchojo, Ueno Shuchojo, Kamide Shuchojo, Shiraito Shuchojo e Suguita Kumin Center.

- Há necessidade de fazer a reserva antecipada.

Exame	Destinado às pessoas	Taxa
Estômago	Maiores de 35 anos	1.540 ienes
Intestino grosso	Maiores de 35 anos	410 ienes
Próstata	Homens acima de 50 anos	410 ienes
Hepatite Viral	40 a 70 anos que nunca receberam o exame	410 ienes
Câncer na Mama	Mulheres maiores de 40 anos que não receberam o exame no ano fiscal anterior	1.020 ienes
Exame específico	Maiores de 40, inscritos no Seguro Nacional de Saúde "Kokumin Kenko Hoken" ou Seguro de Saúde para Idosos "Koki koreisha Iryo Hoken"	500 ienes



Inscrição e maiores informações: Setor de Melhoramento de Saúde ☎ 22-2727



[SUBSÍDIO ÀS FAMÍLIAS MONOPARENTAIS "JIDO FUYO TEATE"]

Público Alvo	Pai, mãe ou tutor da criança que se enquadram em um dos seguintes requisitos
Requisitos	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Divorciado(a) ▪ Pai ou mãe viuvo(a) ou desaparecido (a) ▪ Pai ou mãe com deficiência grave, por acidente ou doença ▪ Pai ou mãe cumpre pena criminal há mais de 1 ano ▪ Abandono pelo pai ou mãe, há mais de 1 ano ▪ Criança cujo o pai ou a mãe recebeu ordem de proteção do Tribunal, por D.V. ▪ Filho de pai ou mãe solteiros.

- O pagamento será efetuado até o dia 31 de março seguinte, após completar 18 anos.

A partir de abril haverá alteração no valor de pagamento.

Valor de pagamento	Até março de 2020	A partir de abril de 2020
Pagamento total	42.910 ienes	43.160 ienes
Pagamento Parcial	10.120 ienes a 42.900 ienes	10.180 ienes a 43.150 ienes

2º e 3º filho – a partir de abril, haverá um aumento de 0,5% .

- **Obs:** Em caso de qualquer alteração na conta bancária, deverá comparecer à prefeitura.



Maiores Informações: Setor de Ajuda Social p/ Crianças (Kodomo-Mirai-ka), ☎ 22-1146 / Fax: 22-1401



CRUZ VERMELHA

[DOAÇÃO DE SANGUE PELA CRUZ VERMELHA]

DATA/ABRIL	LOCAL	HORÁRIO
07 de abril	Estacionamento Norte da Prefeitura	9:30h às 11:15h
11, 26 e 29 de abril	Shopping Center AEON	10:00h às 12:00h e 13:15 às 16:00h



[EFETUAR OS TRÂMITES DO SEGURO NACIONAL DE SAÚDE DENTRO DE 14 DIAS]

Deverá efetuar os trâmites do Seguro Nacional de Saúde "Kokumin Kenko Hoken", nos seguintes casos:

Nos seguintes casos:		Itens necessários
Para se inscrever no Seguro Nacional de Saúde	Ao mudar-se de outra cidade	Atestado de mudança para outra cidade
	Saída do Seguro Social de Saúde "Shakai Hoken"	Atestado de desligamento do Seguro Social de Saúde "Shakai Hoken"
	Ao deixar de ser dependente do Seguro Social de Saúde "Shakai Hoken"	
	Nascimento do filho	Cartão do Seguro de Saúde, Carteira de Vacinação, passaporte e etc
	Ao sair do Sistema de Ajuda de Subsistência "Seikatsu Hogo"	Aviso de desligamento do Sistema
Para cancelar o Seguro de Nacional de Saúde	Ao mudar-se para outra cidade ou país	Cartão do Seguro de Saúde
	Ao se inscrever no Seguro Social de Saúde "Shakai Hoken"	Cartão Seguro Social de Saúde "Shakai Hoken" ou o certificado de Inscrição do Seguro Social de Saúde "Shakai Hoken" e o Cartão do Seguro Nacional de Saúde "Kokumin Kenko Hoken".
	Ao tornar dependente do Seguro Social de Saúde "Shakai Hoken"	
	Ao receber a Ajuda de Subsistência "Seikatsu Hogo"	Cartão do Seguro de Saúde e Aviso de aprovação da Ajuda de Subsistência
	Falecimento	Cartão do Seguro de Saúde e Comprovante de falecimento
Outros	Mudança de nome, endereço ou Chefe de família	Cartão do Seguro de Saúde
	Perda ou danos no Cartão do Seguro de Saúde	Cartão do Seguro de Saúde e documento de identificação
	Mudança de Fujinomiya para estudar em outra cidade	Cartão do Seguro de Saúde e Certificado de Matrícula Escolar

- **Em caso de atraso nos trâmites de ingresso:** O Imposto do Seguro de Saúde será cobrado a partir da data da inscrição (com a data retroativa) e não da data de solicitação.
- **Em caso de atraso nos trâmites de desligamento:** Em caso de utilizar o Cartão do Seguro de Saúde, depois da data de desligamento, deverá devolver as despesas médicas assumidas pelo Seguro Nacional de Saúde "Kokumin Kenko Hoken".



Maiores informações: Setor de Seguro de Saúde e Pensão ☎ 22-1138 Fax: 28-1351



[CONSULTA DE EMERGÊNCIA SOBRE CRIANÇAS EM SHIZUOKA]

Horário de atendimento	Dias de semana	18:00h ~ 8:00h do dia seguinte
	Sábados	13:00h ~ 8:00h do dia seguinte
	Domingos e feriados	8:00h ~ 8:00h do dia seguinte
Modo de chamar	Disque #8000 ou 054-247-9910	



[CRIANÇA CUIDADOS]



Quando a criança adoecer repentinamente	Pode ser que seja maus tratos... Se suspeitar, ligue	Quando o seu filho está com algum problema
<p>■ Consulta infantil de emergência por telefone de Shizuoka "</p> <p>#8000 ou 054-247-9910</p> <p>2ª a 6ª18:00~8:00 do dia seguinte</p> <p>Sábado.....13:00~8:00 do dia seguinte</p> <p>Domingo e feriado... 8:00~8:00 do dia seguinte</p> <p>Em caso de Emergência ou grave ligue「119」</p>	<p>- Centro de Consultoria infantil "Jido Soudanjō"</p> <p>☎ 189 Em todo território nacional (Durante 24 horas - Será transferido para o Centro de Consultoria Infantil mais próximo)</p> <p>- Kodomo Miraika Katei Jidou Soudan Gakari</p> <p>☎ 22-1230</p> <p>2ª a 6ª feira.....8:30h~17:15h</p>	<p>Se está preocupado</p> <p>Por telefone ou reserva</p> <p>☎ 22-0064</p> <p>2ª a 6ª 8:30h~17:15h</p> <p>- Problemas de urgência</p> <p>Apoio às crianças e jovens / Bullying</p> <p>☎ 22-1252</p> <p>2ª a 6ª 9:00~16:30</p> <p>* 2ª e 4ª quarta-feira do mês de abril</p> <p>Atendimento até às 20:00h</p>



[HORÁRIO DE CONSULTAS]

Tipos de consultas	Abril e Maio	Horário
Para Estrangeiros	2ª ~ 6ª (exceto nos feriados)	8:30h às 17:00h
Geral		
Trabalhistas		
Defesa ao Consumidor	2ª ~ 6ª (exceto nos feriados)	9:00h às 16:00h
Trabalho em casa "Naishoku"	2ª e 5ª (exceto nos feriados)	
Com Advogado	Dia 01,08,15 e 22 de abril	A partir das 13:30h
Pensão	Dia 23 de abril	10:00h ~ 15:00h



Maiores informações: Consultoria para Estrangeiros ☎ 22-1246



[ATENDIMENTO AO PÚBLICO NOTURNO E AOS DOMINGOS]

Horário atendimento aos domingos 1º de abril e 6 de maio	1º domingo do mês (05 de abril e 03 de maio) 8:30h ~ 17:15h
Atendimento noturno	Todas as quartas-feiras (se for feriado na 4ª feira, não haverá expediente) Até às 19:00h

Aos domingos e nas quartas-feiras os trâmites são limitados.
Em caso de dúvidas, entre em contato antecipadamente.

Trâmites possíveis ○ Trâmites que não podem ser efetuados ×	Domingo	4ª feira	Setor	Telefone
Koseki (nascimento · casamento · óbito e outros)	○	×	Shimin ka	22-1134
Mudança de endereço (entrada, saída, mudança e outros)	○	×		
Carinbo Pessoal "Inkan" (registro e cancelamento)	○	○		
Emissão de atestados (residência, koseki, inkan e outros)	○	○		
Passaporte (somente recebimento)	○	×	Kokumin Nenkin Ka	22-1138
Seguro de saúde (inscrição e desligamento)	○	×		
Trâmites de solicitação da Ajuda de Crianças "Jido Teate" e Ajuda de despesas médicas para crianças	○	×	Kodomo Mirai Ka	22-1146
Impostos Municipais (consultas e pagamentos)	○	○	Shuno ka	22-1129
Emissão do atestado de impostos	○	○		
Entrega do calendário da coleta de lixo Explicação sobre a forma de reciclagem e coleta	Somente no dia 7 de abril		Seikatsu Kankyo ka	22-1137

- Não poderá fazer o cadastro de endereço através do Cartão de Pessoa Física "My number Card".
- O atendimento no domingo de janeiro é somente o setor de impostos "Shuno ka"

Atestados emitidos juntamente com a Cidade de Fuji	
Tipos de atestados	Residência, Inkan, Koseki e outros
Domingo	Das 9:00h às 16:00h
Quarta-feira	Não é possível emitir documentos



[VENCIMENTO DOS IMPOSTOS E TAXAS DO MÊS DE ABRIL E MAIO]

Data de vencimento	Impostos a pagar
28 de abril	Consumo de água e esgoto referente ao mês de março.
07 (5ª) de maio	1ª parcela de pagamento do Imposto sobre imóveis "Kotei-Shisan-zei"



**[VENCIMENTO DOS IMPOSTOS MUNICIPAIS
DURANTE O ANO FISCAL 2020]**

Paguem seus impostos em dia

Vencimento Ano 2020	Bens Imóveis e Urbanismo	Veículos de placa Amarela	Imposto Residencial	Seguro Nacional de Saúde	Seguro de Assistência	Seguro de Saúde para Idosos	Aluguel dos Apartamentos Municipais	* Consumo de água e esgoto
Abril							Aluguel de abril Dia 30 de abril	Consumo de março 28 de abril
Maio	1ª parcela Dia 07							Consumo de abril 28 de maio
Junho		Dia 03					Aluguel de maio 1º de junho Aluguel de junho 30 de junho	Consumo de maio 29 de junho
Julho			1ª parcela Dia 03				Aluguel de julho 31 de julho	Consumo de junho 28 de julho
Agosto	2ª parcela Dia 03			1ª parcela Dia 03		1ª parcela Dia 31	Aluguel de agosto 31 de agosto	Consumo de julho 28 de agosto
Setembro			2ª parcela Dia 03	2ª parcela Dia 03		2ª parcela Dia 30	Aluguel de setembro 30 de setembro	Consumo de agosto 28 de setembro
Outubro				3ª parcela Dia 05				Consumo de setembro 28 de outubro
Novembro			3ª parcela Dia 04	4ª parcela Dia 04		3ª parcela Dia 2 4ª parcela Dia 30	Aluguel de outubro 02 de novembro Aluguel de novembro 30 de novembro	Consumo de outubro 30 de novembro
Dezembro				5ª parcela Dia 03				Consumo de novembro 28 dezembro
Vencimento no ano 2021								
Janeiro	3ª parcela Dia 04			6ª parcela Dia 04		5ª parcela Dia 04	Aluguel de dezembro 04 de janeiro	Cosumo de dezembro 28 de janeiro
Fevereiro			4ª parcela Dia 03	7ª parcela Dia 03		6ª parcela Dia 01	Aluguel de janeiro 1º de fevereiro	
Março	4ª parcela Dia 03			8ª parcela Dia 03 9ª parcela Dia 31		7ª parcela Dia 01 8ª parcela Dia 31	Aluguel de fevereiro 1º de março Aluguel de março 31 de março	Consumo de janeiro 1º de março Consumo de fevereiro 29 de março

* O pagamento através do débito bancário, será no dia 10 do seguinte mês (se a instituição financeira for feriado o débito será efetuado no dia seguinte).

* A cobrança é feita bimestralmente (meses pares ou ímpares, dependendo da região).



Maiores informações: Prefeitura Municipal – Setor de Consultoria para Estrangeiros ☎ 0544-22-1246



[SERÁ ENVIADO O AVISO DE COBRANÇA, VIA CORREIO

Será enviado em meados de abril, o aviso de cobrança do imposto de bens imóveis e urbanismo do terreno, casa e ativos depreciáveis, para proprietários cadastrados no dia 1º de janeiro.

- **Em caso de falecimento do proprietário, o imposto deverá ser pago pelo imposto.**

Envie a "notificação de designação do representante herdeiro", para que possamos enviar o aviso de cobrança.

- **Em caso de extravio do aviso de cobrança e a declaração fiscal**

Como não é possível fazer a reemissão, em caso de extravio deverá solicitar na prefeitura (1º andar) Setor de Pagamento de Impostos "Shuno Ka". Confira os dados e pague-o em dia.

- **Comunique a prefeitura nos seguintes casos.**

- Mudança da situação do uso do terreno.
- Expansão ou reconstrução da casa.
- Demolição da casa.
- Alteração do uso da casa.

(Exemplo) Quando mudar a loja para residência

- Quando mudar o nome do proprietário de uma casa não registrada.
"Shisan Zei Ka" 22-1127



AULAS DE JAPONÊS A TODOS OS ESTRANGEIROS



É possível estudar o idioma japonês.

Período : 12 de maio a 14 de julho (todas 3ªs feiras)

Horário: 19:00h ~ 20:30h

Local: Fujinomiya Eki Mae Koryu Center Kirara

Vagas: 15 pessoas

Taxa: 3.000 ienes

Inscrição : Fujinomiya Eki Mae Koryu Center Kirara ou por telefone na
Associação de Intercâmbio Internacional de Fujinomiya
"Fujinomiya Kokusai Koryu Kyokai FAIR"

☎ 0544-22-8111



APOIO EDUCACIONAL PARA ALUNOS DO ENSINO FUNDAMENTAL E MÉDIO "SHOGAKUSEI" E "CHUGAKUSEI"

Ajuda para famílias com alunos do ensino fundamental e médio que estão tendo dificuldade em pagar por despesas educacionais (como merenda escolar e material escolar) por razões financeiras.

Público alvo	Isento do imposto residencial Preenchem requisitos para receber a subsídio às famílias monoparentais
Como proceder	- Solicitar o formulário na escola e devolver devidamente preenchido - Apresentar juntamente os documentos que comprovem a renda.



Maiores informações: Departamento Educacional "Gakko Kyoiku Ka" ☎ 22-1184

Se você é proprietário empresa particular/ pequeno empresário e está tendo dificuldades para angariar fundos ...

- Devido a redução das vendas devido ao coronavírus
- Quer conhecer o Sistema de empréstimos
- Não sabe onde consultar

Podemos indicar o sistema para dar suporte ao fluxo de caixa para proprietários particulares e pequenas empresas.

Temos um balcão de consulta.

Horário de atendimento: Dias úteis 8:30~17:15

Atendimento somente com reserve antecipada por telephone.

Local: Prefeitura Municipal 4º andar "Shoko Shinko Ka" **Tel:** 22-1295



[POPULAÇÃO DA CIDADE DE FUJINOMIYA EM 01 DE MARÇO DE 2020]

Masculino	Feminino	Total	Famílias
65.534	66.600	132.134	56.981
(-26)	(- 20)	(-46)	(+ 42)

※ () : Em comparação com os dados do mês anterior

Resp. da Redação : Consultoria sobre Assuntos de Vida Cotidiana "Shimin Seikatsu Ka"

Publicação : FAIR- Associação de Intercâmbio Internacional de Fujinomiya

Endereço : Fujinomiya-shi, Chuo-cho 5-7

TEL : 22-8111/ FAX : 22-8112

URL: <http://www.fair-fujinomiya.com>

E-mail : info@fair-fujinomiya.com